

Parental Information for Blood Donation



(Información para padres sobre la donación de sangre)

Su hijo/pupilo ha expresado interés en donar sangre. Un menor de 16 años puede convertirse en donante de sangre, si su padre/madre/tutor está de acuerdo. Después de los 17 años, no se requiere el consentimiento del padre/de la madre/del tutor del menor. Se requiere un formulario de *Consentimiento para la recolección de sangre de un donante de 16 años de edad* cada vez que ellos donan.

EL PROCESO DE DONACIÓN

1. **Registro:** los donantes necesitan una identificación con foto, prueba de la fecha de nacimiento y, si tienen 16 años, un formulario de permiso.
2. **Evaluación médica:** para donar, una persona debe tener buena salud, tener al menos 16 años de edad y pesar al menos 110 libras (consulte los criterios de altura y peso a continuación). La honestidad en la evaluación médica es fundamental para ayudar a garantizar la seguridad tanto del donante como del receptor. El personal de Versiti revisará la evaluación médica, controlará la presión arterial, la temperatura y el pulso, y tomará una gota de sangre del dedo para evaluar el recuento de glóbulos rojos del donante (niveles de hemoglobina).
3. **Estación de hidratación y refrigerios:** se ofrecen refrigerios salados y agua antes de la donación. Estos elevarán la presión arterial para ayudar a prevenir los mareos que a veces se asocian a la donación.
4. **Recolección y análisis de sangre:** la sangre se recolecta por medio de una aguja estéril de un solo uso que se inserta en la vena del brazo del donante. La donación de sangre en sí tarda unos 10 minutos. Para garantizar la seguridad de los receptores de sangre, toda la sangre donada se analiza para determinar el grupo sanguíneo ABO, la existencia de VIH (el virus que causa el SIDA), hepatitis B y C, virus del Nilo Occidental, sífilis y otras infecciones que se transmiten a través de la sangre. Toda la información de los donantes se mantiene estrictamente confidencial; sin embargo, si alguna prueba de detección es positiva, Versiti se lo informará al donante de 16 años y a su padre/madre/tutor. Los resultados positivos de las pruebas se almacenarán en una lista confidencial de donantes no elegibles y, cuando la ley lo exija, se informarán a las agencias sanitarias gubernamentales.
5. **Revitalización y relajación:** después de la donación, se les pide a los donantes que pasen 15 minutos en el área de revitalización. Se proporcionan refrigerios y bebidas para reponer líquidos y recuperar los niveles de energía. También es importante que el donante coma una buena comida después de la donación y beba mucho líquido durante las 24 horas posteriores a la donación.

RIESGOS POTENCIALES

Los riesgos potenciales de la donación de sangre incluyen malestar, hinchazón y hematomas en el sitio de ingreso de la aguja. En ocasiones poco comunes, pueden producirse desmayos, convulsiones, lesiones a los vasos sanguíneos o los nervios, infección, coágulos de sangre locales o deficiencia de hierro.

DEFICIENCIA DE HIERRO

Los donantes adultos jóvenes deben prestar especial atención a su ingesta de hierro porque el hierro es importante para el crecimiento normal, el fortalecimiento del desarrollo cerebral y la producción de glóbulos rojos. Para evitar la deficiencia de hierro y, tras consultar con el médico de su hijo/pupilo, recomendamos que los donantes jóvenes tomen diariamente un suplemento de hierro o un multivitamínico con 18 mg de hierro elemental durante 60 días después de la donación de sangre.

¿PREGUNTAS?

Si tiene preguntas o inquietudes acerca de la donación de sangre, visite nuestro sitio web en <https://www.versiti.org/>.

DE 16 A 18 AÑOS DE EDAD

VARÓN

Si mide:	4' 8"	4' 9"	4' 10"	4' 11"	5' o más
Debe pesar al menos:	130 lbs	125 lbs	120 lbs	115 lbs	110 lbs

MUJER

Si mide:	4' 10"	4' 11"	5'	5' 1"	5' 2"	5' 3"	5' 4"	5' 5"	5' 6" o más
Debe pesar al menos:	146 lbs	142 lbs	138 lbs	133 lbs	129 lbs	124 lbs	120 lbs	115 lbs	110 lbs

Consent for Blood Collection from a 16-Year-Old



Donor

(Consentimiento para la recolección de sangre de un donante de 16 años de edad)

ESCRIBA LA SIGUIENTE INFORMACIÓN EN TINTA AZUL O NEGRA

Nombre completo del menor/pupilo:
(Full Name of Minor/Ward)

Fecha de nacimiento del
menor/pupilo: (mm-dd-aaaa)
(Minor/Ward Date of Birth)

Edad el día de la donación:
(Age on day of donation)

Número de teléfono al cual se pueda localizar al padre/la
madre/el tutor (el día de la donación): (Phone Number Where
Parent/Guardian Can Be Reached (On the day of donation))

Asegúrese de estar disponible en este número durante las horas de la campaña de donación de sangre, para que pueda ser notificado en caso de una reacción adversa.

Donar sangre voluntariamente a través de Versiti permite que la sangre sea utilizada para la transfusión y, si no se necesita localmente, sea utilizada en otro lugar.

Toda la sangre de los donantes es examinada para detectar las enfermedades infecciosas necesarias, incluido el VIH/SIDA. Sin embargo, las pruebas no son perfectas y en los primeros días después de la exposición, las pruebas pueden no detectar la infección. Los resultados anormales de las pruebas se enviarán por correo directamente al donante y, si el donante tiene 16 años de edad, se enviarán por correo a los padres/tutores del donante. Versiti queda a disposición para proporcionar asesoramiento al donante/padre/tutor acerca de los resultados de las pruebas.

Los resultados de las evaluaciones médicas y las pruebas pueden ser utilizados por el personal para determinar el estado de elegibilidad. Los resultados anormales de las pruebas pueden hacer que la sangre del donante se descarte y, junto con los motivos médicos del aplazamiento, se almacenarán en una lista confidencial de donantes no elegibles.

Información de contacto proporcionada. Al proporcionar un número de teléfono en este formulario de consentimiento, el donante y sus padres expresamente dan su autorización y prestan su consentimiento para recibir llamadas de Versiti, de filiales bajo su control o de un agente en caso de un evento adverso.

Duración del consentimiento. Versiti solicita que se proporcione un consentimiento parental con cada donación; sin embargo, este consentimiento firmado tendrá validez hasta que el donante cumpla 17 años o hasta recibir una notificación por escrito de que se retira este consentimiento, lo que ocurra primero.

CONSENTIMIENTO INFORMADO

Confirmando que soy el padre/la madre o el tutor legal de la persona nombrada a continuación, que he leído y comprendo la información antedicha, que mi hijo/pupilo tiene al menos 16 años de edad, que Versiti puede analizar, utilizar o transferir la sangre o los componentes sanguíneos de mi hijo/pupilo para una transfusión. Entiendo que tanto a mí como al donante de 16 años se nos informará acerca de cualquier prueba de laboratorio positiva realizada en su sangre hasta su cumpleaños n.º 17. En función de los resultados de las pruebas, puede ser necesario realizar pruebas de seguimiento. Entiendo los posibles riesgos de la donación de sangre. Entiendo que cualquier atención médica urgente o de emergencia que se necesite como resultado de la donación se brindará de manera oportuna. Se me notificará acerca de esa atención médica; sin embargo, esa notificación puede ser posterior a la prestación de dicha atención. No tengo ninguna razón para creer que el donante de 16 años no deba donar. Doy mi permiso para que mi hijo/pupilo done sangre.

Nombre en imprenta del padre/la madre o el tutor legal (Print Parent or Legal Guardian Name)

Firma de padre/la madre o el tutor legal (Parent or Legal Guardian Signature)

Fecha (Date)

Consentimiento del menor/pupilo

Confirmando que la firma precedente es la de mi padre/madre o tutor legal. Entiendo que Versiti puede compartir con mis padres o tutores los resultados de las pruebas de detección de enfermedades realizadas en mi sangre y doy mi consentimiento para que los compartan. Entiendo que mi participación como donante es voluntaria, que tengo el derecho de retirar mi consentimiento en cualquier momento y puedo llamar a Versiti para pedir que mi donación se descarte.

Nombre en letra de imprenta del menor/pupilo (Print Minor/Ward Name)

Firma del menor/pupilo (Minor/Ward Signature)

Fecha (Date)

Este formulario debe ser presentado por el donante o estar disponible de otra forma para Versiti el día de cada donación.